

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 58 (1978)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Coups d'œil sur l'économie franco-suisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Coups d'œil sur l'économie franco-suisse

Dans les **échanges bilatéraux franco-suisses**, le début de l'année 1978 a été marqué par un léger rétrécissement des affaires aussi bien en ce qui concerne les importations françaises de Suisse que les importations suisses de France. Par rapport aux mois correspondants de 1977, les chiffres statistiques (suisses) révèlent une diminution (en valeur) des importations suisses de France de 4,5 % et des importations françaises de Suisse de 2,7 %. A première vue, l'on pourrait attribuer cette évolution aux incertitudes pré-électorales de la conjoncture française. Dans la mesure où celle-ci s'est répercutée par un alourdissement du franc suisse, elle a certainement joué un rôle, encore que cet alourdissement aurait dû favoriser les exportations françaises; c'est le contraire qui s'est produit... En revanche, il se pourrait bien que l'on assiste à un certain essoufflement de l'exportation suisse dû en partie à la surévaluation du franc, en partie à la faiblesse des investissements dans le monde. C'est en effet le total des exportations suisses vers l'Europe (Ouest et Est) qui est en légère baisse au premier trimestre 1978 alors que la hausse de 1976 à 1977 avait été de 13 %. Un groupe de pays très variés comme la Belgique, l'Italie, le Danemark, l'Autriche, le Portugal, la Pologne, etc. a diminué ses achats en Suisse, tout comme les importations suisses n'ont pas seulement diminué en ce qui concerne la provenance française, des pays fournisseurs comme la Suède, la Belgique, le Portugal, la Norvège et d'autres ont subi le même sort.

**Les emprunts** d'organismes, entreprises et collectivités publics **français contractés auprès des banques suisses** ont totalisé 480 millions de francs suisses au cours des cinq premiers mois de l'année. Bien qu'il soit un peu tôt pour interpréter ce chiffre dans le contexte des mesures prises par les autorités suisses pour la défense de la monnaie dans les premiers jours de mars, l'on constate que cette activité financière se poursuit au même rythme qu'en 1977, année au cours de laquelle les prêts et crédits suisses à cette catégorie de clientèle française avaient atteint 1,2 milliard de francs suisses. Par contre, l'on observe un net tassement par rapport aux années 1975 et 1976 qui, ensemble, avaient totalisé 3,8 milliards.

En marge de la session ministérielle de l'OCDE, en juin, des **discussions franco-suisses** entre MM. Monory et Deniau, respectivement ministres de l'économie et du commerce extérieur, d'une part, et de M. Honegger, Chef du Département fédéral de l'économie publique, d'autre part, ont eu lieu à Paris. Au cours de ces rencontres, la Suisse a été assurée de la prompte exécution par l'administration française de l'arrangement bilatéral pris en février dernier au sujet des spécialités pharmaceutiques fabriquées en France par les filiales de sociétés suisses. Les difficultés auxquelles l'application de l'arrangement s'était heurtée seront éliminées, ont précisé les interlocuteurs français de M. Honegger, qui d'autre part ont demandé que la Suisse réexamine certaines pratiques douanières restrictives en ce qui concerne les fromages, les vins de table et certains spiritueux importés.

La **position nette des banques suisses** — excédent des avoirs à l'étranger sur les engagements envers l'étranger — a augmenté durant le premier trimestre 1978. Les avoirs des banques elles-mêmes (y compris les swaps conclus avec la Banque nationale) ont augmenté de 0,6 milliard pour s'inscrire à 79,2 milliards de FS (fin mars 1977 : 83,1 milliards); les avoirs fiduciaires ont diminué de 0,8 milliard pour se chiffrer à 58,7 milliards (62,6 milliards). Les engagements des banques ont diminué de 2,3 milliards pour revenir à 54,2 milliards (56,9 milliards), les engagements fiduciaires rétrogradant de leur côté de 0,6 à 51,3 milliards (54,0 milliards). — Compte tenu des opérations fiduciaires, l'excédent des avoirs a augmenté de 2,7 à 32,4 milliards (34,8 milliards une année auparavant).

## BUHLER-MIAG

Tour Aurore - Place des Reflets - Quartier Alsace  
Cedex n° 5 92080 Paris Défense 2  
Tél. 788-33-11 Telex 620833 F

### NOS ACTIVITÉS :

#### Dans le Secteur des Machines et Installations pour la Fabrication de Produits Alimentaires :

- Biscuiterie, biscotterie
- Fabriques de pâtes alimentaires
- Installations de préparation dans divers secteurs industriels
- Industrie de la confiserie et de la chocolaterie
- Industrie des huiles alimentaires
- Silos et installations de transbordement pour produits en vrac
- Minoterie, semoulerie
- Industrie de produits alimentaires spéciaux
- Installations de chargement et déchargement de navires pour produits en vrac et en charges isolées
- Malteries et brasseries
- Industrie des aliments composés pour les animaux

#### Dans le Secteur des Produits non-alimentaires :

- Installations de manutention de produits en vrac et en charges isolées dans divers secteurs industriels
- Véhicules de manutention interne
- Fabriques d'encre d'imprimerie, peintures et vernis, savons, et industries apparentées
- Génie chimique
- Cimenteries et installations pour l'industrie des minéraux non-métalliques
- Installations pour la protection de l'environnement
- Installations et machines à couler sous pression les alliages non-ferreux
- Installations et machines à injecter et à transformer les matières plastiques